



## SLAS Summer Enrichment Program at SLAS 2019 2019 SLAS 썸머 프로그램

Join us at Shanghai Livingston American School for the 2019 Summer Enrichment Program! This year's summer program caters to students who seek academic enrichment, English and Chinese language learning, fun sports-based activities, introduction to technology, and high school credit courses. We will also be having a celebration of America's Independence Day on **July 4, 2019**. Students enrolling in the Early Years and Primary, as well as secondary non-credit course summer school have the option in participating in all 7 weeks of summer school or they may also choose to enroll in less than 7 weeks. Each week will build up on the previous week's content.

상하이 리빙스톤 미국학교 2019 썸머 프로그램에 여러분을 초대합니다! 썸머 프로그램에서는 학업적인 역량을 키우고, 영어와 중국어를 배우고, 재미있는 액티비티에 참여하고, 고등학교 학점과정을 수료하는 학생들을 위한 다양한 프로그램이 제공됩니다. 2019년 7월 4일에는 미국 독립기념일을 기념하는 행사를 합니다.

유치부, 초등학교, 중고등학교 일반과정은 총 7주로 이루어져있으며, 7주를 모두 참여하거나 원하는 주만 참여할 수 있습니다. 매주 지난주에 배웠던 내용을 기초로 수업이 진행됩니다.

### Summer School – Early Years Class Offerings **유치부 프로그램**

Nursery – PK Programs Half Day 반일반:8:30 – 12:20 Full Day 종일반:8:30 – 15:30		June 17 – Aug. 2 6/17-8/2 (7 주)
Nursery- PS (만 2 – 3 세)	<p><b>SLAS Tiniest:</b> Our Nursery program will provide a dynamic and exciting educational experience for your child. Our course will cater to the young minds' need to question, discover, create, communicate, and explore. This class will be based on weekly themes that will allow your child to be exposed to a wealth of new experiences.</p> <p>어린 학생들에게 맞는 역동적이고도 재미로운 교육 프로그램으로 이루어져 있습니다. 호기심을 갖고 질문하고 발견하며, 창의력, 의사소통 능력, 탐구력을 향상시키도록 합니다. 매주마다 새롭고 다채로운 주제를 가지고 수업을 합니다.</p>	<p><b>HALF DAY 반일반</b> Early Bird 조기등록: <b>RMB 2480 / week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 2750 / week</b></p> <p><b>FULL DAY 종일반</b> Early Bird 조기등록 <b>RMB 3390 / week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 3760 / week</b></p>
PK (만 4 – 5 세)	<p><b>SLAS Minis:</b> Based on weekly themes, students will have a variety of topics to touch on. This course combines reading, arts and crafts, and music activities to develop students' confidence. Visits to the SLAS library and computer lab and swimming pool will brighten up the summer experience. Students will end this course with an expanded vocabulary, stronger listening and speaking skills and a boost in their English skill confidence</p> <p>매주마다 새롭고 다양한 주제를 갖고, 읽기, 미술, 음악 활동을 통한 자신감을 키우게 됩니다. 또한 학교 도서관, 컴퓨터실, 실외 수영장을 이용하면서 활기찬 여름을 보낼 수 있습니다. 학생들은 어휘력을 향상하고, 듣기와 말하기 실력을 강화하며, 영어에 한층 자신감을 갖게 될 것입니다</p>	



## Summer School – Primary Class Offerings 초등학교 프로그램

Morning Primary Programs 오전 프로그램(K-G5) 월-금 (8:30 – 12:20)		June 17– Aug 2 6/17–8/2 (7 주)
<b>Beginners</b> 초급	<b>English Adventures:</b> Be immersed in the English language while developing listening, speaking, reading, and writing skills through fun interactive activities. Increase your reading comprehension and understanding through whole group, small group, and independent literacy activities centered around a weekly theme and key question. Promote social skills while collaborating with peers/ Become a proficient communicator, creative thinker, compassionate citizen, and confident individual as you learn more about English and our world around us. 영어 몰입 환경에서 재미있고 역동적인 활동 수업을 통해 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 실력을 향상하게 됩니다. 매주 주제를 갖고 전체 그룹, 소그룹, 개인적인 활동을 통해 독해와 이해력을 향상하게 될 것입니다. 또한 또래 친구들과 어울리며 사회성을 키우고, 의사소통 능력, 창의력, 배려심, 자신감을 키우게 될 것입니다.	Early Bird 조기등록: <b>RMB 2520 / week</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 2795 / week</b>
<b>Intermediate to advanced</b> 중고급	<b>Summer Prep:</b> This Prep course will introduce students a wealth of information. This program emphasizes learning activities based not just on book discussions, creative research presentations and art projects but also social interaction. All of these methods will enhance their ability to practice the new skills being acquired. Students will end the course with a strengthening of their presentation abilities and oratory skills. At a minimum, students in the intermediate/advanced class should be able to read and write simple sentences in English, answer yes/no questions, and use present/past tense correctly. 이 과정은 풍부한 학습 내용으로 구성되어 있습니다. 독서 토론, 창의적인 자료 조사와 발표, 미술 프로젝트 및 사회적 교류를 통해 학생들이 배운 지식을 활용할 수 있도록 합니다. 또한 발표력과 말하기 실력을 향상시키게 될 것입니다. 중고급 과정을 신청하기 위해서는 간단한 영어 문장을 읽고 쓸수 있어야 하며, 예/아니오 질문에 답할줄 알아야 하고, 과거/현재 시제를 정확하게 사용할 줄 알아야 합니다.	Early Bird 조기등록: <b>RMB 2520 / week</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 2795 / week</b>
<b>Grades K – 5</b> K-5 학년	<b>Chinese Language Learning 중국어 (레벨 1-레벨 III):</b> 중국어 과정은 다음과 같이 세 레벨로 이루어져 있습니다.  <b>레벨 I 초급반:</b> 중국어 기본 어휘 및 문법의 기초를 배우며, 게임과 활동을 통해 학생들의 흥미를 불러 일으킵니다.  <b>레벨 II 중급반:</b> 중국어의 기초를 강화하고, 자기 소개와 친구, 가족 및 자신이 좋아하는 주제를 중국어로 이야기하는 기술을 배우게 됩니다.  <b>레벨 III 고급반:</b> 식당에서 주문하기, 길 묻기, 특정한 주제에 대해 토론하기, 발표하기 등과 같이 실제 상황에서 중국어를 적극적으로 이용할 수 있는 기술을 배우게 됩니다.	Early Bird 조기등록: <b>RMB 1370 / week</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 1520 / week</b>



		June 17– July 26 6/17–7/26 (6 주)
Grades 3 – 5 3–5 학년	<b>Intensive Reading and Writing Workshop(SLAS Students Only)</b> <b>집중적인 읽기/쓰기 (SLAS 학생만 등록 가능)</b>  This course will focus on ensuring students are brought to level in areas of grammar, reading comprehension, vocabulary, & writing competence, preparing them for the next academic year. Admin will recommend to students that exhibit need.  다음 학년 진급을 위해 문법, 독해, 어휘력, 작문을 집중적으로 공부하는 과정. 수업이 필요한 학생에게 학교장이 추천	Early Bird 조기등록: <b>RMB 2520 / week</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 2795 / week</b>

<b>Afternoon Primary Program 초등학교 오후 프로그램</b> K – 5 학년 월-금 (13:05 – 15:30)		June 17 – Aug. 2 6/17–8/2 (7 주)
1 교시: 13:05 – 14:15  2 교시: 14:20 – 15:30	<b>Primary Core Program 초등학교 오후 프로그램:</b>  Arts & Crafts & Pottery Dance Robotics(G3–G5) by Genius Workshop Engineering (K–G2) by Genius Workshop Building English Fluency Computer Fun Chess Academy Sports(2 회/week) Mad Scientist Cooking	Early Bird 조기등록: <b>RMB 1600 / week</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 1735 / week</b>

## Primary Course Description 초등학교 프로그램 소개

### Afternoon Primary Program 초등학교 오후 프로그램:

**Arts and Crafts and Pottery:** This course delves into your student’s creative and artistic side. Students will be in touch with their imaginative side making fantastic art and craft projects this summer! 상상력과 예술적 기질을 발휘해서 창의적인 미술 프로젝트에 참여

**Dance:** Hip Hop and Contemporary. 힙합과 모던댄스

**Robotics (G3–G5):** Conducted by **The Genius Workshop** using their cutting-edge equipment and



advanced theory work, students get to explore the world of robotics by constructing and programming robots. Children will learn logical thinking and problem solving skills. Children will be encouraged to plan and complete projects and will gain an understanding of the importance of patience, planning, and organizational skills. 전문업체인 The Genius Workshop 가 진행. 첨단 장비들과 이론을 이용해서 로보트를 만들고 프로그램하는 것을 배움. 학생들은 프로젝트를 계획하고 완성해나가며 인내심, 기획력, 체계성을 키움

**Engineering Workshop (K-G2):** Conducted by **The Genius Workshop**, this course will teach children to use Lego and other tools to design and build working mechanical devices. The focus is on creativity and finding solutions to various challenges led by professional instructors. 전문업체인 The Genius Workshop 가 수업진행. 레고와 기타 도구들을 이용해서 구조물을 디자인하고 만드는 과정. 전문적인 지도를 따라 창의력과 다양한 문제 해결 능력을 키움.

**Building English Fluency:** This class will be a vocabulary and reading fluency building class focused on developing skills associated with reading. We will use an internet program called Head Sprouts to provide the students a fun experience to improve their reading. Students will be assigned a reading level when they enter and meet weekly one on one with the teacher to review skills and areas that need to be improved. This class provides individual learning for every student based on computer direct instruction and direct follow up from teacher. 읽기 수업과 연관해서 어휘력과 유창한 읽기 능력을 강화하는 프로그램. 온라인 읽기 프로그램인 Head Sprouts 를 이용한 흥미로운 독해 연습. 학생 개인에게 맞는 레벨의 읽기 프로그램이 제공되며, 교사의 지도가 이루어짐.

**Computer Fun:** Join us for fun and learning with the computer. Students will learn to use KidPix 3D(an application for creating 3D content) and Microsoft Office. Students will learn how to create Excel, word documents and PowerPoint presentations. Students will create original 3D content. Education games will be used to teach typing skills.

KidPix 3D(3D 콘텐츠를 만드는 애플리케이션)와 마이크로소프트 프로그램 수업. 엑셀, 워드, 파워포인트 사용방법을 배우고 창의적인 3D 콘텐츠를 만들며, 교육적인 게임을 통한 타이핑 기술 학습.

**Chess Academy:** Conducted by the SCA Chess Academy, the program focuses on showing students that chess is both educational and entertaining. The SCA signature curriculum is divided into different levels of advancement to fit a wide range of ages and experience. SCA Chess Academy 가 수업 진행함. 체스는 교육적이면서 재미있는 프로그램으로, SCA 고유의 커리큘럼을 통해 다양한 연령과 여러 레벨의 학생들에게 수업할수 있음.

**Sports:** SLAS is equipped with a full functional track and field, soccer field, basketball courts, tennis court and play grounds. Students will be able to engage in many fun activities and games such as soccer tournaments, Capture the Flag, Marco Polo, etc. SLAS 는 트랙, 축구장, 농구장, 테니스장, 놀이터 시설을 갖추고 있으며, 축구, 낚시, 플로 등 재미있는 게임과 활동으로 이루어짐.

**Mad Scientist:** Sharpen your scientific investigative skills this summer through the Mad Scientist course! Join us for a summer filled with fun, hands-on science experiments from exploring colors through tie-dye, volcano eruptions, growing crystals and more. 염료를 이용한 염색, 화산 만들기, 크리스탈 키우기 등 여러가지 다양하고 재미있는 실험을 통해 과학적 탐구능력을 키움.

**Cooking:** This is our most popular class at SLAS. This course introduces students to food preparation and storage as well as various cuisines from around the globe. This is truly a class where kids have fun and get to eat their creations. 쿡킹은 SLAS 에서 가장 인기있는 수업중 하나로서, 세계 각국의 다양한 요리를 준비 과정부터 조리, 시식까지 직접 참여함.



## Summer School – Secondary Class Offerings (G6–G12; non-credit) 중고등학교 일반과정

Morning Secondary Programs 오전 프로그램 월-금 (8:30 – 12:20)		June 17 – Aug. 2 6/17-8/2 (7 주)
6 – 8 학년 9 – 12 학년 8:30 – 12:20	<p><b>English Language Learning 영어 ESL:</b> Taught by an experienced credentialed teacher, this ESL course is an intensive, fast-paced class focused on strengthening the student’s English foundation. Students will concentrate on correct usage of grammar, building vocabulary, enhancing oral skills and improving reading and listening comprehension. 풍부한 경험과 정식자격증을 갖춘 원어민 교사가 수업하며, 학생들의 영어 기초 강화를 목표로, 집중적이고 빠른 진도로 수업을 진행. 정확한 문법 사용, 어휘력 강화, 말하기, 읽기, 듣기를 집중적으로 훈련.</p>	<p>Early Bird 조기등록: <b>RMB 2670 / week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 2990/ week</b></p>
Afternoon Secondary Programs 오후 프로그램 월-금 (13:05 – 15:30)		Jun 17 – Aug. 2 6/17-8/2 (7 주)
9-12 학년 13:05 – 15:30	<p><b>Intensive Writing Workshop:</b> This course is designed to help the ESL student improve their writing skills in order to be successful in the regular English classes. Students will write persuasive, expository and mini research papers. Students will be introduced to the necessary skills used to write research papers such as note cards, outlines, citing sources. This course is for ESL 2 and above. ESL 학생들이 레귤러 영어 과정에서 필요한 글쓰기를 학습. 다양한 형식의 글쓰기, 리서치 에세이를 쓰기 위해 필요한 핵심 정리, 줄거리 요약, 인용글 등을 정리하는 방법을 배우게 됩니다. ESL 레벨 2 또는 그 이상의 학생들이 수강할 수 있음.</p>	<p>Early Bird 조기등록: <b>RMB 1370/ week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 1520/ week</b></p>
6 – 9 학년 13:05 – 15:30	<p><b>Algebra Readiness Workshop:</b> This course is designed to boost basic algebra skill set while simultaneously reinforcing their reading and writing skills. algebra 의 기초를 배우면서 읽기와 쓰기 실력을 향상시키는 수업.</p>	<p>Early Bird 조기등록: <b>RMB 1370/ week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 1520/ week</b></p>
6 –12 학년 13:05 – 15:30	<p><b>Intensive Chinese: (Not for credit) 중국어(일반)</b> This course prepares Chinese language learners through an immersion in the target language. They will focus on building strong vocabulary and grammar foundations as well as develop a professional usage of the target language. This fast-paced course is recommended for students who have some background in Chinese. 어휘력과 기초 문법 강화, 능숙한 활용 능력 개발을 위한 집중 중국어 수업. 진도가 빠르게 진행되므로, 중국어의 기초가 있는 학생들에게 적합함.</p>	<p>Early Bird 조기등록: <b>RMB 1370/ week</b> Tuition 일반등록: <b>RMB 1520/ week</b></p>



## Summer School–Middle School Enrichment Program 중학교 보충과정

MS Enrichment Program 월-금		Jun 17 – Jul. 26 6/17-7/26 (6 주)
6 – 8 학년 8:30 – 15:30	This program is designed to help students sharpen their knowledge and skills in Reading, Writing, Math, Science, and History. Classes are instructed using grade level texts books. Students learn through various projects, guided research, and report writing. 중학교 과정의 읽기, 쓰기, 수학, 과학, 역사 지식과 학습 기술을 연마하는 프로그램. 해당 학년의 정규 교과서로 수업하며, 다양한 프로젝트, 리서치, 보고서 쓰기 등을 학습.	Early Bird 조기등록: <b>RMB 15400</b>  Tuition 일반등록: <b>RMB 17100</b>

## Summer School – Secondary Class Offerings (G9–12 for credit) 고등학교 학점과정

Note: High school credit courses excluded from the special SLAS discount offer.

고등학교 학점과정은 SLAS 할인이 적용되지 않습니다.

Grade 9 – 12 Credit Courses (1/2 credit per session) 1/2 학점/10 주 월-금 (8:30– 15:30)		Jun 17–Jun 28 Session 1 6/17–6/28 (10 일)	Jul 1 – Jul 12 Session 2 7/1–7/12 (10 일)	Jul 15 – Jul 26 Session 3 7/15–7/26 (10 일)
Algebra 1 (Pre-Algebra 이수자에 한함)	Biology	Tuition: <b>RMB 5500</b>	Tuition: <b>RMB 5500</b>	Tuition: <b>RMB 5500</b>
Geometry (Algebra 1 이수자에 한함)	Chemistry			
Algebra 2 (Geometry 이수자에 한함)	Physics			
English 9	Psychology			
English 10	Astronomy/Meteorology			
English 11	US History			
English 12	World History			
Chinese Language	World Geography			
	US Governments			
	Economics			

Note: Students must seek approval from current teacher or counselor before taking any credit course. A minimum of three (3) students is required to open a class. Student taking HS credit courses may only be absent for one class and still receive the HS credit. No “make up” time will be allowed for students who miss more than one day. 학점 과정을 수강하기 위해서는 담당과목 교사 또는 가이드نس 카운슬러의 승인을 먼저 받아야 합니다. 수업을 개설할수 있는 최소 인원은 3 명입니다. 결석은 하루만 허용되며, 하루 이상 결석한 경우에, 보충 수업은 제공되지 않고, 학점을 취득할수 없습니다.



## Applications and Admissions 지원 방법

Our Summer Programs are open to students from nursery level (SLAS Tiniest) to those entering Grade 12. Admission to our Summer Programs is granted to students on a first-come, first-serve basis. Applications must be accompanied by all fees (tuition, lunch, bus, etc.) in order to process the application. **The Early Bird application deadline is May 3, 2019.** Sign up before the early bird deadline for reduced tuition rates! Applications and fees must be submitted **on or before May 3, 2019.** The standard application deadline is **June 3, 2019.** Applications for all students in all programs must be received by this deadline. Any application submitted after this time will only be accepted if space remains in the requested classes.

썸머 프로그램은 유아부부터 12 학년까지 다양한 연령대의 학생들을 위해 개설되었습니다. 지원은 선착순으로 이루어지며, 지원시에 수업료, 점심비, 차량비 등 해당되는 모든 비용을 함께 지불해야 합니다.

**조기등록 할인은 2019년 5월 3일까지입니다.** 2019년 5월 3일까지 등록할 경우 수업료의 10%할인을 받게되며, 모든 비용을 5월 3일까지 지불해야 합니다.

**일반등록마감은 2019년 6월 3일입니다.** 마감일 이후에 등록을 하려면 해당 프로그램에 자리가 있어야 가능합니다.

## Tuitions, Fees and Refunds 비용 및 환불

Pricing for SLAS Summer Programs is on a per-course basis. Each course has a separate tuition, and students have the option of enrolling in a lunch program for an additional fee. Tuition includes any materials used in the classroom. Families will receive a 5% sibling discount if they have two or more students attending SLAS summer school.

수업료는 수업별로 지불해야 합니다. 수업에 따라 비용이 다르며, 점심은 별도 신청이 가능합니다. 수업료에는 수업시간에 사용되는 교재비가 포함되어 있습니다. 형제가 함께 등록하는 경우에, 두 번째 자녀부터 수업료의 5%가 할인됩니다.

**Sibling Discount 형제할인:** There will be a 5% discount on tuition from the 2nd child who signs up from the same family. 형제가 등록하는 경우 수업료 5% 할인을 받게 됩니다.

**SLAS students:** SLAS students will receive a 20% discount from tuition. This discount may be applied on top of the sibling discount and the Early Bird discount. (High school credit courses are excluded from the special SLAS discount offer.) SLAS 재학생은 수업료의 20%를 할인받을 수 있습니다. 재학생 할인은 형제할인 및 조기등록 할인과 중복적용될 수 있습니다.  
(단, 고등학교 학점과정은 재학생 할인이 적용되지 않습니다)

Upper-grade students may be able to keep certain books as noted by the instructor at the end of the session. Lost or damaged school-owned books will need to be purchased by the student before certifications or grades can be released. Some classes may require textbook deposit.

고학년 학생들은 교사의 결정에 따라 썸머프로그램이 끝날때까지 교재를 보관할 수 있습니다. 분실/파손된 학교 소유의 책은 수료증/점수를 받기 전에 학생이 배상해야 합니다. 특정한 수업은 교재 보증금을 내야하는 경우도 있습니다.

The Summer Programs staff reserves the right to cancel or combine any courses that do not meet a minimum number of enrollments. Such decisions will be made no later than: **June 7, 2019.** Students enrolled in a class that is cancelled may either receive a full refund or may select another class or program.



등록인원이 최소 정원에 미치지 못하는 경우에 씬머스쿨 주최측에서 수업을 취소/합반할 권리가 있습니다. 이와 관련해서 **2019년 6월 7일까지** 결정됩니다. 신청한 과목이 취소되었을 경우에는 전액 환불을 받거나 다른 과목으로 변경할수 있습니다.

No refunds in tuition or transportation fees will be given for withdrawal requests received after June 3, 2019. Students who enroll after the June 3, 2019 deadline will not be eligible for a refund. Lunch refunds will only be provided with a written notice at least one week prior. In the event of bad weather requiring the school to close, a refund will not be issued.

2019년 6월 3일 이후에는 수업료 및 차량비가 환불되지 않습니다. 2019년 6월 3일 이후에 등록하는 경우에는 환불받을수 없습니다. 점심은 일주일전에 서면으로 취소 신청이 가능합니다. 악천후로 인해 학교가 부득이하게 휴교하게 될 경우에는 환불되지 않습니다.

## Lunch 점심

A warm lunch will be provided each day. All Early Years students are given two snacks each day, while elementary school students receive refreshments during their daily morning breaks. Lunch is 28 RMB / day.

매일 학교 식당에서 신선하게 조리된 점심이 제공됩니다. 모든 유치부 학생들은 하루에 두 번 간식이 제공됩니다. 초등학생은 오전에 한번 간식이 제공됩니다. 점심비는 하루에 28RMB 입니다.

\*1: Students attending the Early years program (SLAS Tiniest and SLAS Minis: half day / full day) must order lunch or bring a sack lunch from home.\*2: Students attending only the morning session for primary and above may NOT purchase school lunch.

1. SLAS Tiniest 및 SLAS Minis(종일반/반일반)은 학교 점심을 신청하거나 도시락을 싸와야 합니다.

2. 오전 수업만 수강하는 초등학교/중고등학생은 학교 점심을 신청할수 없습니다.

Lunch 점심비: RMB 140 per week. 주당 140 위엔

For credit course applicant, lunch fee is RMB 280 per 10-day session. 학점과정은 10 일당 280 위엔

For MS Enrichment applicant, lunch fee is RMB 840 for the 6 week session. 중학교보충과정은 6 주당 840 위엔

## Transportation 차량

Bus service will be provided for students in the summer program including a pick-up and drop-off, once in the morning (from the designated pick-up area to school) and once at the end of the afternoon session (from school to the designated drop-off). There will be no pick-ups for students participating in afternoon only courses. No one-way bus fee provided. **Transportation requests must be turned in by June 3, 2019. Otherwise, transportation might not be offered.**

차량은 오전 등교와 오후 하교 각각 한번씩만 제공됩니다. 오전에는 지정된 픽업장소에서 학교까지, 오후에는 학교에서 지정된 하차장소까지 운행됩니다. 오전 수업과 오후 수업 중간에는 차량이 운행되지 않습니다. 편도 차량비는 적용되지 않습니다. 차량은 **2019년 6월 3일까지** 신청해야 합니다. 그 이후에는 차량이 제공되지 않을수도 있습니다.

Fees for the bus service 차량비:

RMB 475 per week 주당 475 위엔

For credit course applicant, bus service fee is RMB 950 per 10-day session 학점과정은 10 일당 950 위엔

For MS Enrichment applicant, bus service is RMB 2850 for six weeks. 중학교보충과정은 6 주당 2850 위엔

## Contact Information 연락처





# Shanghai Livingston American School

*Preparing students for academic and personal success.*

\*Summer Program Admissions 입학관련: +86(21) 6238-3511, +86 (21) 5218-8575

Email: [summerschool@laschina.org](mailto:summerschool@laschina.org)

\*Transportation Coordinator 차량문의: Ms. Emily Zhang at +86 135-2448-4553

Email: [emilyzhang@laschina.org](mailto:emilyzhang@laschina.org)

The school retains the privilege to place students in class based on total enrollment, language level, and as needed. 학교는 등록인원, 언어레벨, 기타 필요에 따라 학생의 반을 배정할 권리가 있습니다.

## SLAS Bank Account Information SLAS 계좌정보:

Bank Name 은행	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦华一银行虹桥支行
Address 주소	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市荣华东道 88 号 201103
Phone 전화	(86 21) 6295 1616
Account Name 예금주	Shanghai Livingston American School 上海李文斯顿美国外籍人员子女学校
Account Number 계좌번호	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
SWIFT	FSBCCNSH
Note	<i>Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to <a href="mailto:info@laschina.org">info@laschina.org</a> for confirmation.</i> 계좌이체 이후에 송금증에 학생이름, 학년, Summer Program 이라고 적어서 팩스(86 21) 5218 0390 또는 이메일 <a href="mailto:info@laschina.org">info@laschina.org</a> 로 보내주시기 바랍니다.